



## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

**Blue Print ADG05530 aceite p. engran. autom. (ATF)**  
**Número del artículo: ADG05530**

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

#### 1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

|                |   |
|----------------|---|
| De la compañía | Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG<br>Wilhelmstr. 47<br>58256 Ennepetal / ALEMANIA<br>Teléfono +49 2333 911-0<br>Fax +49 2333 911-144<br>Homepage <a href="http://www.febi.com">www.febi.com</a><br>E-mail <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a> |
|----------------|---|

#### Área de información

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Informaciones técnicas      | <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a> |
| Ficha de Datos de Seguridad | <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a> |

### 1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo      +49 (0)89-19240 (24h) (solamente en inglés)

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

No clasificado.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

|                         |   |
|-------------------------|---|
|                         | El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).   |
| Pictogramas de peligro  | no  |
| Palabra de advertencia  | no  |
| Indicaciones de peligro | no  |
| Consejos de prudencia   | no  |
| Etiquetado específico   | EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.<br>Contiene: etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados. EUH208 Puede provocar una reacción alérgica. |

### 2.3 Otros peligros

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Peligros para el medio ambiente | No contiene sustancias PBT y mPmB.  |
| Otros peligros                  | No se conocen peligros específicos. |



### SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

#### Tipo de producto:

El producto es una mezcla.

| conc. [%]  | Sustancia   |
|------------|---|
| 50 - < 100 | Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno<br>CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX<br>GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304 |
| 0,1 - < 1  | etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados<br>CAS: 61791-44-4, EINECS/ELINCS: 263-177-5<br>GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H302 - Aquatic Chronic 3: H412                          |

**Comentario sobre los componentes** Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados. Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Indicaciones generales</b> | Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  |
| <b>Inhalación</b>             | Procurar respirara aire fresco.<br>Acudir al médico en caso de molestias.  |
| <b>Contacto con la piel</b>   | Lavar la zona afectada con agua y jabón.<br>Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.   |
| <b>Contacto con los ojos</b>  | Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.<br>Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. |
| <b>Ingestión</b>              | No provocar el vómito.<br>Consultar en seguida al médico.<br>Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.  |

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.  
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

|  |   |
|--|---|
| <b>Medios de extinción adecuados</b>               | Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono. |
| <b>Medios de extinción que no deben utilizarse</b> | Chorro de agua.   |

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.  
monóxido de carbono (CO)

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.  
Utilizar aparato respiratorio autónomo.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.



## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.  
Forma con agua capas resbaladizas.

### 6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).  
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.  
Evitar que penetre en el subsuelo o la tierra.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante de aceite).  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Evitar la formación de aerosol.  
Manipular solamente en áreas bien ventiladas.  
El producto es combustible.  
No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.  
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.  
Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.  
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.  
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.  
Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.  
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

### 7.3 Usos específicos finales

Vea el SECCIÓN 1.2



## SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)**

no aplicable

#### DNEL

|   |
|---|
| Sustancia   |
| Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1 |
| Industria, inhalatorio, Long-term - local effects: 5.6 mg/m <sup>3</sup><br>5.6 mg/m <sup>3</sup> .     |
| Industria, dermal, Long-term - systemic effects: 1 mg/kg bw/day<br>5.6 mg/m <sup>3</sup> .              |
| Industria, inhalatorio, Long-term - systemic effects: 2.7 mg/m <sup>3</sup> .                           |
| Consumidor, oral, Long-term - systemic effects: 0.74 mg/kg bw/day<br>5.6 mg/m <sup>3</sup> .            |

#### PNEC

|   |
|---|
| Sustancia   |
| Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1 |
| Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg.  |

### 8.2 Controles de la exposición

|   |   |
|---|---|
| <b>Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas</b> | Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.<br>Observar el valor límite general para la neblina de aceite.<br>Los procedimientos de medición para la realización de mediciones en el puesto de trabajo deben cumplir con las exigencias de rendimiento de la norma DIN EN 482. Las recomendaciones se mencionan por ejemplo en el listado de sustancias peligrosas del IFA.         |
| <b>Protección de los ojos</b>   | Gafas protectoras. (EN 166:2001)  |
| <b>Protección de las manos</b>  | Las indicaciones son meramente recomendaciones. Por favor, para más informaciones contacte con el proveedor de los guantes.<br>Para contacto pleno:<br>> 0,4 mm: Caucho nitrilo, >120 min (EN 374-1/-2/-3).   |
| <b>Protección corporal</b>  | ropa ligera de protección   |
| <b>Otros</b>  | Los tipos de auxiliares para protección del cuerpo deben elegirse específicamente según el puesto de trabajo en función de la concentración y cantidad de la sustancia peligrosa.<br>Debería aclararse con el suministrador la estabilidad de los medios protectores frente a los productos químicos.<br>No respirar los gases/vapores/aerosoles.<br>Evitar el contacto con los ojos y la piel. |
| <b>Protección respiratoria</b>  | No se requiere protección especial. Aplicar las medidas habituales.   |
| <b>Peligros térmicos</b>  | No hay información disponible.  |
| <b>Delimitación y supervisión de la exposición ambiental</b>                | Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.   |



## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Estado físico                                    | líquido                         |
| Color  | marrón claro                    |
| Olor   | característico                  |
| Umbral olfativo                                  | No hay información disponible.  |
| Valor pH   | no aplicable                    |
| Valor pH [1%]                                    | No hay información disponible.  |
| Punto de ebullición [°C]                         | no aplicable                    |
| Punto de inflamación [°C]                        | 200 (EN ISO 2592)               |
| Inflamabilidad (sólido, gas) [°C]                | No hay información disponible.  |
| Límite de explosión inferior                     | No hay información disponible.  |
| Límite de explosión superior                     | No hay información disponible.  |
| Propiedades comburentes                          | no                              |
| Presión de vapor/presión de gas [kPa]            | No hay información disponible.  |
| Densidad [g/ml]                                  | 0,84 15°C (DIN 51757)           |
| Densidad a granel [kg/m³]                        | no aplicable                    |
| Solubilidad en agua                              | no miscible                     |
| Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow] | No hay información disponible.  |
| Viscosidad                                       | 29,6 mm²/s (40°C) (DIN 53211/4) |
| Densidad relativa del vapor en relación al aire  | No hay información disponible.  |
| Velocidad de la evaporación                      | No hay información disponible.  |
| Punto de fusión [°C]                             | No hay información disponible.  |
| Autoignición [°C]                                | no aplicable                    |
| Punto de descomposición [°C]                     | No hay información disponible.  |

### 9.2 Información adicional

no

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se conocen para el caso de usarla conforme a lo previsto.

### 10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Calentamiento fuerte.

### 10.5 Materiales incompatibles

Oxidante  
Compuestos fuertemente básicos  
ácidos fuertes



## 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

| Producto  |
|---|
| oral, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.:        |
| inhalatorio, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.: |
| dermal, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.:      |
| Sustancia   |
| Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1   |
| LD50, dermal, Conejo: $\geq$ 2000 mg/kg (OECD 402).   |
| LD50, oral, Rata: $\geq$ 5000 mg/kg (OECD 401).   |
| LC50, inhalatorio, Rata: $\geq$ 5,53 mg/l (OECD 403).   |

|  |  |
|--|--|
| <b>Lesiones o irritación ocular graves</b>                                   | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Corrosión o irritación cutáneas</b>                                       | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Sensibilización respiratoria o cutánea</b>                                | No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.<br>Puede provocar reacciones alérgicas.<br>Método de cálculo  |
| <b>Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)</b>       | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)</b> | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Mutagenicidad</b>   | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Toxicidad para la reproducción</b>  | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Carcinogenicidad</b>  | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Peligro por aspiración</b>  | En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.  |
| <b>Observaciones generales</b>   | No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.<br>Los datos de toxicidad especificados de los componentes van dirigidos a profesionales de la medicina, expertos en el área de seguridad y protección de la salud en el trabajo, así como a toxicólogos. |

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

| Producto  |
|---|
| En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.:            |
| Sustancia   |
| Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno, CAS: 72623-87-1 |
| EL50, (24h), Daphnia magna: $>10000$ mg/l (OECD).   |
| LL50, (96h), Pimephales promelas: $>100$ mg/l (OECD).   |
| NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: $>100$ mg/l (OECD).                                       |
| NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).   |



## 12.2 Persistencia y degradabilidad

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Comportamiento en los ecosistemas</b> | no determinado |
| <b>Comportamiento en depuradoras</b>     | no determinado |
| <b>Biodegradabilidad</b>                 | no determinado |

## 12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

## 12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

## 12.6 Otros efectos adversos

No se disponen de datos ecológicos del producto completo.

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente o entre en el alcantarillado público.

## SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales Vaciar los envases por completo (no debe gotear ni caer producto; limpiar las paredes con una espátula). Preferentemente los envases deben reutilizarse o aprovecharse observando la normativa local/nacional aplicable en cada caso.

#### Producto

Se cumple la Directiva 2011/65/CE (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.  
Disposición coordinada con las autoridades en caso de necesidad.

**Catálogo europeo de residuos (recomendado)**      130205\*

#### Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.  
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

**Catálogo europeo de residuos (recomendado)**      150102  
150104  
150110\*

## SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

### 14.1 Número ONU

**Transporte terrestre según ADR/RID**      no aplicable

**Navegación fluvial (ADN)**      no aplicable

**Transporte marítimo según IMDG**      no aplicable

**Transporte aéreo según IATA**      no aplicable



#### 14.2 Número ONU

Transporte terrestre según ADR/RID      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN)                      NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG              NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA                      NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID      no aplicable

Navegación fluvial (ADN)                      no aplicable

Transporte marítimo según IMDG              no aplicable

Transporte aéreo según IATA                      no aplicable

#### 14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID      no aplicable

Navegación fluvial (ADN)                      no aplicable

Transporte marítimo según IMDG              no aplicable

Transporte aéreo según IATA                      no aplicable

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID      no

Navegación fluvial (ADN)                      no

Transporte marítimo según IMDG              no

Transporte aéreo según IATA                      no

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Datos correspondientes en los SECCIÓN 6 hasta 8.

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC

no aplicable





## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

|  |  |
|--|--|
| <b>CEE-REGLAMENTOS</b>                                     | 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); (UE) 2015/830; (EU) 2016/131, (EU) 517/2014 |
| <b>REGULACIONES DEL TRANSPORTE</b>                         | ADR (2017); IMDG-Code (2017, 38. Amdt.); IATA-DGR (2018)   |
| <b>REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):</b>                   | LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012   |
| - Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo | no   |
| - VOC (2010/75/CE)   | no aplicable   |

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

no aplicable

## SECCIÓN 16: Otra información

### 16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 03)

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
 H302 Nocivo en caso de ingestión.  
 H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

### 16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 ATE = acute toxicity estimate  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging  
 DMEL = Derived Minimum Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EC50 = Median effective concentration  
 ECB = European Chemicals Bureau  
 EEC = European Economic Community  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
 IC50 = Inhibition concentration, 50%  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
 LC50 = Lethal concentration, 50%  
 LD50 = Median lethal dose  
 LC0 = lethal concentration, 0%  
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
 NOEC = No Observed Effect Concentration  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
 STP = Sewage Treatment Plant  
 TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
 TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
 VOC = Volatile Organic Compounds  
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**Ficha de Datos de Seguridad 1907/2006/CE - REACH (ES)**

**Blue Print ADG05530 aceite p. engran. autom. (ATF)**

**Número del artículo ADG05530**

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

**58256 Ennepetal**

Fecha de edición 11.04.2018, Revisión 01.08.2017



Versión 07. Reemplaza la versión: 06    Página 10 / 10

### **16.3 Otra información**

**Procedimiento de clasificación**

**Modificadas posiciones**                      no